

102 - The Power of Love Explodes?! Universe 2's Little Witch Warriors!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:28] ---

koufun suzzo! uchuu e go

[00:28] ---

Get excited! To space, let's go!

[00:31] ---

saisentan no muchuu wo dou

[00:31] ---

The latest obsession! Join the flow?

[00:33] ---

kono te ni tsukamuyo

[00:33] ---

I'll hold it in my hand

[00:38] ---

suttonkyou ni waratte tai

[00:38] ---

I wanna laugh like a crazy!

[00:41] ---

chinpukan wa narekko dai

[00:41] ---

I'm used to bein' confused!

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:49] ---

(woo-hoo) taikutsu wa

[00:49] ---

(woo-hoo)

Boredom

[00:51] ---

(woo-hoo) ishi ni naru

[00:51] ---

(woo-hoo)

Becomes a stone

[00:54] ---

omokute ochichau mae ni (Let's fly high)

[00:54] ---

Before it gets too heavy and falls

(Let's fly high)

[00:59] ---

(woo-hoo) waku waku no

[00:59] ---

(woo-hoo)

Let's spread

[01:01] ---

(woo-hoo) hane hiroge

[01:01] ---

(woo-hoo)

Our wings of excitement

[01:04] ---

tsugi no sekai e ikou

[01:04] ---

Let's go to the next world

[01:11] ---

kanousei no door wa lock sareta mama

[01:11] ---

The door of possibilities is still locked

[01:16] ---

yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu

[01:16] ---

Oh well, I'll break through the wall again

[01:21] ---

ima da genkai toppa

sakebe heno heno kappa

[01:21] ---

Now! Shoot past the limit

Shout! "It's piece of cake"

[01:26] ---

muteki no oira ga soko de matteiru

[01:26] ---

The invincible me is waitin' there

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Zen-Oh sama mo ottamage

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Even Zen-Oh sama will be blown away!!

[01:43] ---

The Tournament of Power

intensifies even more.

[01:46] ---

*During the action,
warriors from Universe 11 attacked Goku.*

[01:52] ---

We are the Pride Troopers!

[01:58] ---

*Caulifla and Kale
were dragged into the fight,*

[02:01] ---

*and the two fell into
a desperate situation.*

[02:05] ---

Just then...

[02:06] ---

I hate...

[02:10] ---

...who I am!

[02:17] ---

*Kale answered Caulifla's hopes
and stood up on her own...*

[02:21] ---

...saving them from jeopardy.

[02:27] ---

*THE POWER OF LOVE EXPLODES?!
UNIVERSE 2'S LITTLE WITCH WARRIORS!!*

[02:37] ---

Universe 2...

[02:39] ---

Universe 3...

[02:41] ---

Universe 4...

[02:42] ---

Universe 6...

[02:44] ---

7...

[02:46] ---

9... 10... 11...

[02:50] ---

Hmm. They've kinda decreased.

[02:53] ---

Yeah, they have.

[03:01] ---

Sanka!

[03:03] ---

Su!

[03:04] ---

Now is the time to show our power!

[03:11] ---

Well, thanks, No. 17, No. 18!

[03:15] ---

Thank us after the tournament.

[03:20] ---

Where are you, Jiren? Fight with me!

[03:23] ---

Warriors, attention!

[03:29] ---

Whoops! Huh?

[03:34] ---

What's that?

[03:35] ---

Are you two ready?

[03:38] ---

Yes.

[03:38] ---

This stuff is best done up high.

[03:43] ---

The time has come!

[03:45] ---

And now, lovely flowers
shall bloom on the battlefield.

[03:50] ---

Huh? Lovely flowers?

[03:53] ---

What are you saying all of a sudden?!

[03:59] ---

What is that all about?

[04:02] ---

I am the warrior of Universe 2,
Brienne de Chateau!

[04:06] ---

Sanka Ku!

[04:08] ---

Su Roas!

[04:10] ---

Let it bloom. Let it ring.
The song of love and victory!

[04:15] ---

The song of love and victory!!

[04:18] ---

Now, it's time to transform!

[04:20] ---

Yes!

[04:22] ---

Formation!

[04:25] ---

Brianne.

[04:27] ---

Brianne.

[04:28] ---

Bri-bri-anne!

[04:30] ---

Formation!

[04:34] ---

San-san.

[04:35] ---

Kak-kun.

[04:36] ---

San-kak-kun!

[04:39] ---

Formation!

[04:43] ---

Su-su.

[04:44] ---

Suro-suro.

[04:45] ---

Su-suro-suron!

[04:50] ---

Oh! Are they gonna power up?!

[04:53] ---

It looks more like a recital
for powering up.

[04:57] ---

Silence.

[04:59] ---

This is a ritual.

[05:02] ---

The fighting spirit of
the Universe 2 warriors!

[05:10] ---

Ooh!

[05:23] ---

How vulgar! Who dares?

[05:29] ---

No. 17, did you just do that?

[05:32] ---

They were wide open. Is there a problem?

[05:36] ---

Didn't you hear?

They were gonna transform.

[05:40] ---

Transform?

[05:41] ---

Hey!

[05:45] ---

Listen! Every part of
the transformation process has meaning!

[05:49] ---

How could you interrupt it?!

[05:51] ---

I get that feeling!

[05:53] ---

Hup!

[05:55] ---

For a warrior to assume a pose is justice!
That was disrespectful, you swine!

[06:01] ---

Look, let's just let them transform fully!

[06:11] ---

Thank you for understanding.

[06:13] ---

Yes. Hup!

[06:15] ---

But we won't hold back!

[06:17] ---

That is fine.

Transform to your heart's content!

[06:21] ---

Now show us your full power!

[06:24] ---

Okay!

[06:26] ---

That idiot!

[06:28] ---

He's supposed to eliminate enemies
before they go full power!

[06:32] ---

It can't be helped. It's Goku after all.

[06:36] ---

Once again, then.

[06:39] ---

And now, lovely flowers
shall bloom on the battlefield.

[06:43] ---

From there?

[06:45] ---

From there?!

[06:47] ---

I am the warrior of Universe 2,
Brianne de Chateau!

[06:52] ---

Sanka Ku!

[06:54] ---

Su Roas!

[06:56] ---

Let it bloom. Let it ring.

The song of love and victory!

[07:00] ---

The song of love and victory!!

[07:03] ---

Now, transform for sure this time!

[07:06] ---

Yes!

[07:08] ---

Formation!

[07:12] ---

Brianne.

[07:13] ---

Brianne.

[07:14] ---

Bri-bri-anne!

[07:16] ---

Formation!

[07:20] ---

San-san.

[07:21] ---

Kak-kun.

[07:22] ---

San-kak-kun!

[07:25] ---

Formation!

[07:29] ---

Su-su.

[07:30] ---

Suro-suro.

[07:31] ---

Su-suro-suron!

[07:52] ---

Sending love, the happiness of all!

[07:56] ---

Ribrianne!

[08:00] ---

The howl of the wild! The roar of love!

[08:04] ---

Kakunsa!

[08:06] ---

With dreams and magic, the strike of love!

[08:10] ---

Rozie!

[08:13] ---

Transformation complete!

[08:17] ---

This is the greatest form
of Universe 2's warriors.

[08:22] ---

Their mortal level may not be sufficient,

[08:25] ---

but their love level is
the highest in all the universes.

[08:30] ---

Ooh, oooh!

[08:36] ---

Beautiful! You're beautiful, maidens!

[08:40] ---

They seemed cuter
before they transformed.

[08:44] ---

Well, to each his own.

[08:48] ---

And to each universe as well.

[08:52] ---

Bravo! That is truly justice!

[08:55] ---

Huh. So that kinda
transformation exists...

[08:59] ---

Now, let's see your power.

[09:03] ---

Here goes!

[09:04] ---

Let this emotion...

[09:07] ---

...reach you!

[09:14] ---

Love!

[09:32] ---

What a foul odor.

[09:39] ---

Don't smell it.

[09:42] ---

The light of love.

[09:44] ---

Once bewitched by its sweet aroma,
it's all over.

[09:48] ---

Unable to resist, you will just burn.

[09:51] ---

Get a grip, Universe 10!

[09:55] ---

Huh. What a terrifying attack.

[09:59] ---

Are they all...

[10:02] ---

It looks like they're fine.

They're all rather stoic after all.

[10:08] ---

What's more...

[10:11] ---

Look who we would've had
to worry about the most.

[10:15] ---

Puar... At this moment,
our training is paying off!

[10:22] ---

Bravo, Master Roshi *sama*!

[10:26] ---

We're running out of ground.

[10:32] ---

Change of plans.

From here, let's fight independently.

[10:36] ---

Right!

[10:37] ---

Don't get knocked off easily, you guys!

[10:40] ---

You too!

[10:43] ---

How are our gifts of love?

[10:50] ---

Universe 2 was hiding
a real nuisance of a power.

[10:55] ---

They look bizarre,
but they've shaken up the tournament.

[10:59] ---

Precisely!

[11:00] ---

The true strength hidden
by their lovely presence...

[11:05] ---

Let it burn into your eyes!

[11:22] ---

That's a stupid attack, Universe 2.

[11:25] ---

Don't tell me this is your full power
after making us wait so long.

[11:31] ---

You are impatient.

[11:32] ---

That was just a little greeting.

The real fight starts now.

[11:37] ---

Universe 2!

[11:40] ---

Good luck!

[12:03] ---

Take this!

[12:07] ---

I see.

That transformation wasn't just for show.

[12:12] ---

Here it comes!

[12:14] ---

Take this!

[12:17] ---

Me being a ball of fire!

[12:20] ---

A maiden's explosion!

[12:24] ---

A maiden's charge!

[12:39] ---

It was so gross I instinctively dodged.

[12:48] ---

Charge, charge!

[13:02] ---

Universe 10's Jirasen *san*
has dropped out.

[13:06] ---

How could you end up as
collateral damage?!

[13:09] ---

Time for punishment!

[13:11] ---

Acceptable results!

[13:13] ---

A maiden's great victory... number one!

[13:17] ---

Jirasen...

[13:20] ---

Tap!

[13:22] ---

What an amazing maiden!

[13:24] ---

That maiden is amazing!

[13:28] ---

Did you see the strike of love,
the maiden's explosion?

[13:33] ---

Next...

[13:41] ---

Goku's getting pushed back?!

[13:43] ---

The fighting style Rozie has mastered,
the Yacchaina Fist.

[13:47] ---

Her punches become sharper, stronger,
and more powerful the more she attacks!

[14:11] ---

Ow!

[14:13] ---

Gentle and at times intense.

[14:16] ---

They're flexible attacks,
like the heart of a maiden.

[14:20] ---

Yacchaina!

[14:21] ---

And...

[14:47] ---

Kakunsa is a beast warrior
with the instincts of a wild animal.

[14:52] ---

A hunter who graciously takes down
any prey she sets her eyes on.

[15:00] ---

My fangs and claws hurt, don't they?

[15:05] ---

You're my prey now.

[15:09] ---

You interrupted our transformation.
Receive my vengeance!

[15:18] ---

Continuous attacks

using the rubble as footing.

[15:22] ---

She's making good use
of the ruined fighting stage.

[15:26] ---

Scratching, biting, leaping around...
She's truly wild.

[15:32] ---

Indeed.

[15:34] ---

This field of rubble is the perfect stage
for Kakunsa to showcase her true power.

[15:39] ---

There's no escaping her relentless attacks
from all directions.

[15:45] ---

Simply continuing to dodge is futile.

[15:48] ---

Beast warriors have unparalleled stamina
and never cease their assault.

[15:53] ---

Not until their prey falls.

[16:04] ---

Hey, isn't he in trouble?

[16:11] ---

I've got you, my prey!

[16:25] ---

A barrier?!

[16:28] ---

Too bad. Did you think you had a chance?

[16:33] ---

You pretended to be weak?!

[16:35] ---

I've got some confidence in my stamina.

[16:39] ---

I can't believe you fell for it, though.

[16:44] ---

You're nothing but prey!

[16:46] ---

The prey is you.

[17:01] ---

Later.

[17:04] ---

Yes! That's out of bounds for sure!

[17:25] ---

Vikal!

[17:26] ---

Well done, Kakunsa *sama*!

[17:30] ---

It's thanks to you. Thank you, Vikal.

[17:33] ---

No. This is my duty, Kakunsa *sama*!

[17:39] ---

Oh, Vikal!

[17:41] ---

Kakunsa *sama*!

[17:44] ---

What a beautiful display!

[17:46] ---

This is the face of Universe 2.

Cooperation through love!

[17:51] ---

Enough with the love already.

[17:53] ---

She pushed her back
from the out-of-bounds?!

[17:55] ---

The winged warriors are a problem
for sure.

[18:01] ---

No. 17...

[18:14] ---

What?

[18:16] ---

You're having trouble. Need a hand?

[18:19] ---

It's fine.

[18:21] ---

Fighting that beast, I thought about the
animals back on the island and got sloppy.

[18:29] ---

Time to get serious.

[18:31] ---

I'm off to support the others.

[18:34] ---

Right. That prey is mine to finish.

[18:38] ---

Happy hunting, Kakunsa *sama*.

[18:44] ---

What?!

[18:53] ---

Vikal!

[18:54] ---

She appears unable to continue fighting.

[18:57] ---

Universe 2's Vikal *san* is considered out of bounds and has dropped out.

[19:02] ---

Tap!

[19:05] ---

Curse you! How dare you hurt Vikal!

[19:12] ---

The flyers are a nuisance so I took her out first.

[19:17] ---

Curse you, curse you, curse you!
You're nothing but prey!

[19:24] ---

A maiden's help is here, Kakunsa! Oh?

[19:27] ---

Ribrienne.

[19:29] ---

That man is my prey.
I'll get revenge for Vikal!

[19:34] ---

Kakunsa.

[19:36] ---

Very well. Love is on your side, Kakunsa!

[20:01] ---

An attack like that won't hit unless we're transforming!

[20:12] ---

Wh-What?!

[20:15] ---

He's using the light as footing!

[20:17] ---

That's what he was going for with his earlier attack.

[20:20] ---

Is that even allowed?!

[20:23] ---

It's allowed.

[20:32] ---

Your fighting style was worth studying.

[20:45] ---

Ka-Kakunsa!

[20:48] ---

Not bad, No. 17.

[20:50] ---

You didn't use an attack like that when we fought on the island.

[20:58] ---

I knew you were
still hidin' some powers too.

[21:02] ---

Universe 2's Kakunsa *san* has dropped out.

[21:06] ---

Tap!

[21:08] ---

Yes! Well done!

[21:10] ---

He took out two back-to-back.

[21:13] ---

That's our No. 17!

[21:17] ---

Not only did you
interrupt our transformation,

[21:20] ---

you took out Vikal and Kakunsa...

[21:24] ---

I will never forgive you!

[21:27] ---

A maiden's anger!

[21:34] ---

Warrior after warrior falls.

[21:37] ---

The Tournament of Power.

[21:39] ---

*There are 39 minutes remaining until
all the universes' fates are decided.*

[21:50] ---

sayonara no aizu ga yozora ni hibikeba

[21:50] ---

*If the signal of farewell
rings in the night sky*

[21:58] ---

yagate haruka kanata tooku

[21:58] ---

I will think of you

[22:02] ---

hanareteku kimi wo omouyo

[22:02] ---

who will go far away someday

[22:10] ---

kimi no hidari kara miteta

[22:10] ---

I watched you from your left

[22:14] ---

yokogao wo miteita

[22:14] ---

I looked at the side of your face

[22:19] ---

waratteru ka naiteiru noka

[22:19] ---

Were you laughing or were you crying?

[22:23] ---

nagai kami ga jama wo shiteiru

[22:23] ---

Your long hair was in the way

[22:28] ---

sayonara no aizu ga yozora ni hibikeba

[22:28] ---

*If the signal of farewell
rings in the night sky*

[22:35] ---

yagate haruka yowayowashii

[22:35] ---

It will shine an eternal light

[22:40] ---

bokutachi no michi wo terasuyo

[22:40] ---

On the path of our weak selves someday

[22:44] ---

mata aeru to

[22:44] ---

So that we may meet again

[22:53] ---

This is Gohan.

[22:54] ---

*Piccolo san, let's fight
the brutes of Universe 10 together!*

[23:00] ---

*My attacks are being reflected
by their counters and won't work!*

[23:04] ---

But I'm not about to back down.

[23:07] ---

*I'll release all of my power
to achieve victory!*

[23:11] ---

Next on Dragon Ball Super

[23:13] ---

*"GOHAN, SHOW NO MERCY!
SHOWDOWN WITH UNIVERSE 10!!!"*

[23:16] ---

Don't miss it!

[23:18] ---

[23:20] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:25:03 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:25:03 UTC by whimsee